

*This is not a word-for-word transcript*

**Clare**

สวัสดีค่ะ คุณกำลังฟัง How do I... วันนี้อยู่กับแคลร์และฟิลค่ะ

**Phil**

Welcome, everyone!

**Clare**

คุณผู้ฟังเคยซื้อของมาแต่จำเป็นต้องนำไปคืนที่ร้านไหมคะ อาจจะเป็นเพราะซื้อมาแล้วใช้ไม่ได้ หรือผิดไซส์ ผิดสี วันนี้เราจะมาแนะนำภาษาอังกฤษสำหรับกรณีที่ต้องนำของไปคืนค่ะ

**Phil**

Do you often take things back to shops?

**Clare**

ไม่บ่อยนะคะ เคยต้องนำไปคืนครั้งหนึ่ง เพราะซื้อมาแล้วพังใช้ไม่ได้ค่ะ  
เรามาฟังบทสนทนาต่อไปนี้นะคะ ว่าเขาพูดอะไรบ้าง เวลานั้นของไปคืน  
สำหรับคำศัพท์ตัวช่วยคือ 'refund' แปลว่าขอเงินคืน 'exchange' เปลี่ยน และ 'store credit'  
หมายถึงแต้มที่นำไปซื้อของกับทางร้านได้ค่ะ

- A. Hello. I bought this here last week. Please can I return it?
- B. Yes. Do you have the receipt?
- A. Yes, here you are. Can I get a refund, please?
- B. We don't give refunds – we can exchange it or give you store credit. Was anything wrong with it?
- A. No, it was just the wrong size.

**Clare**

จากในตัวอย่างนี้คือ ขอ 'refund' หรือเงินคืนไม่ได้นะคะ แต่เขาอนุญาตให้ 'exchange' หรือ  
เปลี่ยน และให้ 'store credit' หรือแต้มที่นำไปซื้อของกับทางร้านได้ค่ะ  
ฟังท่อนแรกอีกทีนะคะ ว่าลูกคำพูดขอคืนสินค้าอย่างไร

*Hello. I bought this here last week. Please can I return it?*

*Yes. Do you have the receipt?*

**Clare**

มีคำกริยา 'return' ที่แปลว่าคืนค่ะ และพนักงานที่ร้าน ก็ขอดูใบเสร็จรับเงิน หรือ 'receipt'

**Phil**

'Please can I...?' is a polite request, and it's appropriate to use here. We follow this with other verbs as well - 'Please can I show you this?' or 'Please can I speak to someone about this?'

Let's look at intonation – we usually use a rising, then falling intonation - it falls on 'this'.

Repeat after me:

Please can I return this?

Please can I return this?

**Clare**

ฟังคำถามที่สองกันต่อนะคะ ว่าลูกค้าต้องการอะไร

*Can I get a refund, please?*

*We don't give refunds – we can exchange it or give you store credit.*

**Clare**

เขาขอ 'refund' หรือเงินคืนค่ะ แต่ทางร้านมีกฎว่าให้เปลี่ยน 'exchange' หรือแลกเปลี่ยนแต่้มเอาไว้ซื้อสินค้าอื่น ๆ หรือ 'store credit'

**Phil**

Yes, and here we have another way of asking for something politely 'Can I get a refund please?' We can use this to ask for anything.

Here we have a rising intonation on the 'please'. Listen and repeat:

Can I get a refund, please?

Can I get a refund please?

**Clare**

OK, ฟังท่อนต่อไปกันคะว่าสินค้าที่ซื้อไปมีปัญหาอะไร

*Was anything wrong with it?*

*No, it was just the wrong size.*

**Clare**

พนักงานที่ร้านถามถึงปัญหาเกี่ยวกับสินค้านะคะ ซึ่งลูกค้าก็อธิบายว่าขนาดผิด หรือ 'wrong size' ค่ะ

**Phil**

We use 'wrong' to say that the problem was with the size. But we could use this to talk about any other aspect – so, for example, something could be the 'wrong colour'.

**Clare**

'Wrong colour' แปลว่า ผิดสีค่ะ

ต่อไปเรามาดูกันบ้างนะคะ ให้สมมติว่า คุณต้องการจะเอาของไปคืนที่ร้าน จะบอกกับพนักงานอย่างไรดีคะ ให้ใช้คำว่า 'this' ด้วยนะคะ พูดแล้วรอฟังเปรียบเทียบกับเสียงไฟล์ค่ะ

**Phil**

Please can I return this?

**Clare**

คราวนี้ สมมุติว่าคุณได้คืนใบเสร็จรับเงินให้พนักงานแล้ว และต้องการแลกเปลี่ยนแต้ม เอาไว้ซื้อของกับทางร้าน จะพูดอย่างไรคะ

**Phil**

Can I get store credit, please?

**Clare**

ต่อไปพนักงานของทางร้านบอกว่าให้แลกเปลี่ยนแต้มไว้ซื้อของกับทางร้านได้ค่ะ แต่เขาถามต่อด้วยว่าสินค้ามีปัญหาอะไร ให้คุณอธิบายว่าซื้อสีผิดไปค่ะ พูดแล้วรอฟังเฉยนะคะ

**Phil**

It's the wrong colour.

**Clare**

Great! แค่นี้ก็เข้าใจบทสนทนาสำหรับเวลานำสินค้าไปคืนที่ร้านแล้วนะคะ แต่หวังจะฟังจะไม่เอาของที่แคลร์ซื้อให้ไปคืนที่ร้านนะคะ

**Phil**

I wouldn't do that.... I can't get a refund!

**Clare**

แล้วกลับมาติดตาม How do I... ตอนต่อไปด้วยนะคะ Bye!